

Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v zmysle zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 659 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 v znení neskorších predpisov

Číslo u požičiavateľa:

Číslo u vypožičiavateľa: ZML - 4 - 8/2014 - KE

Článok I.

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika, v správe - Regionálny úrad verejného zdravotníctva
sídlo v Rožňave
Zastúpený: MUDr. Ľubomírou Chromčíkovou, regionálnou hygieničkou
Sídlo: Špitálska 3, 048 01 Rožňava
IČO: 17335957
IBAN: SK72 8180 0000 0070 0014 4823
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000144823/8180

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Štatistický úrad SR
Zastúpený: PhDr. Ľudmilou Benkovičovou, CSc., predsedníčkou úradu
Sídlo: Miletičova 3, 824 67 Bratislava - Ružinov
IČO: 00166197
IBAN: SK76 8180 0000 0070 0007 2292
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000072292/8180

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave je správcom majetku štátu vo výlučnom vlastníctve SR, zapísanom na LV č. 3467 (kópia LV tvorí prílohu č. 1) pre obec a katastrálne územie Rožňava, označenom ako:
 - parc. č. 559/29, zastavané plochy a nádvoria o výmere 872 m²
 - parc. č. 559/51, zastavané plochy a nádvoria o výmere 1581 m²
 - stavba súp. číslo 2212, prevádzková budova, postavená na parcele č. 559/29
2. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi do bezplatného používania časť nehnuteľností uvedených v bode 1, tretia alinea tohto článku, a to nebytové priestory v suteréne budovy (miestnosti č. 05 a 06) s podlahovou plochou spolu o výmere 50,9 m², čo predstavuje 1,4 % z celkovej podlahovej plochy nehnuteľností. (Špecifikácia priestoru tvorí prílohu č.2 tejto zmluvy)

Článok III.

Účel a doba výpožičky

1. Účelom výpožičky nehnuteľností je umiestnenie Štatistického úradu SR - Sekcia zberu a spracovania dát v priemysle a terénnych zisťovaní v Banskej Bystrici, kontaktné miesto v Rožňave a zabezpečenie jeho činnosti na zverenom úseku štátnej správy.
2. Doba výpožičky je na dobu 2 rokov a začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy a dňom odovzdania a prevzatia nebytových priestorov do používania vypožičiavateľovi na základe písomného protokolu.
3. Vrátiť predmet výpožičky je vypožičiavateľ povinný:
 - a) uplynutím šesťmesačnej výpovednej lehoty, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede niektorej zo zmluvných strán,
 - b) ak vypožičiavateľ nehnuteľnosť nepoužíva riadne alebo používa v rozpore s účelom zmluvy,
 - c) na základe vzájomnej dohody pred zákonným uplynutím termínu vypršania zmluvy,
 - d) uplynutím doby trvania zmluvy stanovenej v bode 2.

Článok IV.

Úhrada za služby spojené s používaním nehnuteľností

1. Požičiavateľ zabezpečí vypožičiavateľovi dodávku:
 - elektrickej energie,
 - tepla,
 - vody a stočného
2. Podkladom pre rozúčtovanie nákladov na dodávku jednotlivých médií budú jednotlivé faktúry dodávateľov.

3. Požičiavateľ bude fakturovať elektrickú energiu vypožičiavateľovi mesačne podľa fakturácie dodávateľa a skutočne nameranej spotreby elektrickej energie vypožičiavateľom na osadenom podružnom merači.
4. Požičiavateľ bude fakturovať vodné a stočné vypožičiavateľovi mesačne podľa fakturácie dodávateľa a skutočne nameranej spotreby studenej vody vypožičiavateľom na osadenom podružnom merači.
5. Požičiavateľ bude fakturovať spotrebu plynu na výrobu tepla vypožičiavateľovi mesačne podľa fakturácie dodávateľa a to podľa rozlohy podlahovej plochy predmetu výpožičky percentuálnym podielom (t. j. 1,4 %) z fakturovanej ceny.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať mesačne časť poplatku za užívanie tepelných zariadení účtovaný dodávateľom požičiavateľovi a to 1,4 % z ceny fakturovanej dodávateľom k rozlohe podlahovej plochy predmetu výpožičky.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať časť nákladov za dažďovú a splaškovú vodu v podiele 1,4 % z ceny fakturovanej dodávateľom.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať na základe faktúry časť nákladov, v podiele 1,4 % z ceny fakturovanej dodávateľom, spojených s vypožičiavateľom používaných zariadení:
 - revíziami, úradnými skúškami technických a vyhradených technických zariadení
 - revíziami, opravami a obstaraním hasiacich prístrojov, hydrantov, požiarnych uzáverov
 - revíziami elektrického zariadenia budovy a bleskozvodu
9. Pri nedodržaní doby splatnosti (30 dní) vystavených faktúr je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania.
10. Požičiavateľ bude faktúry zasielať na adresu Štatistický úrad SR – pracovisko ŠÚ SR v Košiciach, Werferova 3, 040 11 Košice a vypožičiavateľ bude tieto uhrádzať zo svojho účtu vedeného v Štátnej pokladnici IBAN SK35 8180 0000 0070 0007 0799.
11. Vypožičiavateľ si platby za odvoz tuhého komunálneho odpadu aj ostatného odpadu vrátane nebezpečného a upratovanie vypožičaných priestorov zabezpečí sám v súlade s platnou právnou úpravou.
12. Vypožičiavateľ a požičiavateľ sa dohodli na paušálnej úhrade za údržbu zelene (kosenie) v letnom období a údržbu chodníkov v zimnom období v sume 10 EUR/rok, ktorá bude fakturovaná v štvrtom kvartáli roka.
13. Náklady na opravu a údržbu používaných priestorov spojenú s obvyklým užívaním zabezpečuje a hradí vypožičiavateľ v rozsahu
 - a) drobné opravy a obvyklú údržbu vyplývajúcu z používania priestorov v zmysle príslušných predpisov
 - b) po dohode s požičiavateľom prípadné opravy a údržbu väčšieho rozsahu za osobitných podmienok zúčtovania, formou dodatku k tejto zmluve.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi predmet zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté používanie.
2. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť pravidelné revízie všetkých druhov vyhradených technických zariadení objektu.
3. Vypožičiavateľ je povinný vo vypožičaných priestoroch zabezpečiť a dodržiavať všetky požiadavky a povinnosti vyplývajúce zo:
 - zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení (školenia novoprijatých zamestnancov a opakované školenia zamestnancov s overením znalostí a pod.)
 - zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v platnom znení (školenia novoprijatých zamestnancov a opakované školenia zamestnancov s overením znalostí a pod.)
 Vypožičiavateľ zodpovedá za škody pri nedodržaní týchto predpisov. Ostatné úlohy na úseku požiarnej ochrany vyplývajúce zo zák. č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov zabezpečuje požičiavateľ. Ohlasovňa požiarov je na sekretariáte RÚVZ Rožňava,
4. Poistenie vecí vo vlastníctve vypožičiavateľa zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet tejto zmluvy udržiavať v riadnom stave.
6. Stavebné úpravy predmetu tejto zmluvy môže vypožičiavateľ vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
7. Vypožičiavateľ nemôže dať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu ani výpožičky tretej osobe, ani zriadiť záložné právo ani vecné bremeno alebo ho inak zaťažiť, ak vypožičiavateľ preniesol majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná.
8. Po skončení doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky spolu so súčasťami a príslušenstvom v stave, ktorý zodpovedá bežnému opotrebeniu.

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Na platnosť zmluvy sa vyžaduje súhlas zriaďovateľa v zmysle § 13 ods. 8 zák. č. 278/1993 Z. z. a Opatrenia Ministra zdravotníctva SR č. 178/2013 Z. z. o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej uverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmena dohodnutých podmienok tejto zmluvy sa môže vykonať len formou písomného dodatku, a to na základe dohody oboch zmluvných strán.

3. Výslovne neupravené vzťahy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, Občianskym zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi súvisiacim s predmetom zmluvy.
4. Zmluva je vyhotovená v siedmich vyhotoveniach, z ktorých jedno obdrží zriaďovateľ, tri požičiavateľ a tri vypožičiavateľ.
5. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu, vrátane príloh a dodatkov, v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR (zmluvu zverejní vypožičiavateľ).
6. Zmluvné strany súhlasne konštatujú, že si túto zmluvu dobre prečítali a na znak súhlasu a jej obsahom ju dobrovoľne podpísali.

V Rožňave dňa...

V Bratislave dňa.....

.....
požičiavateľ

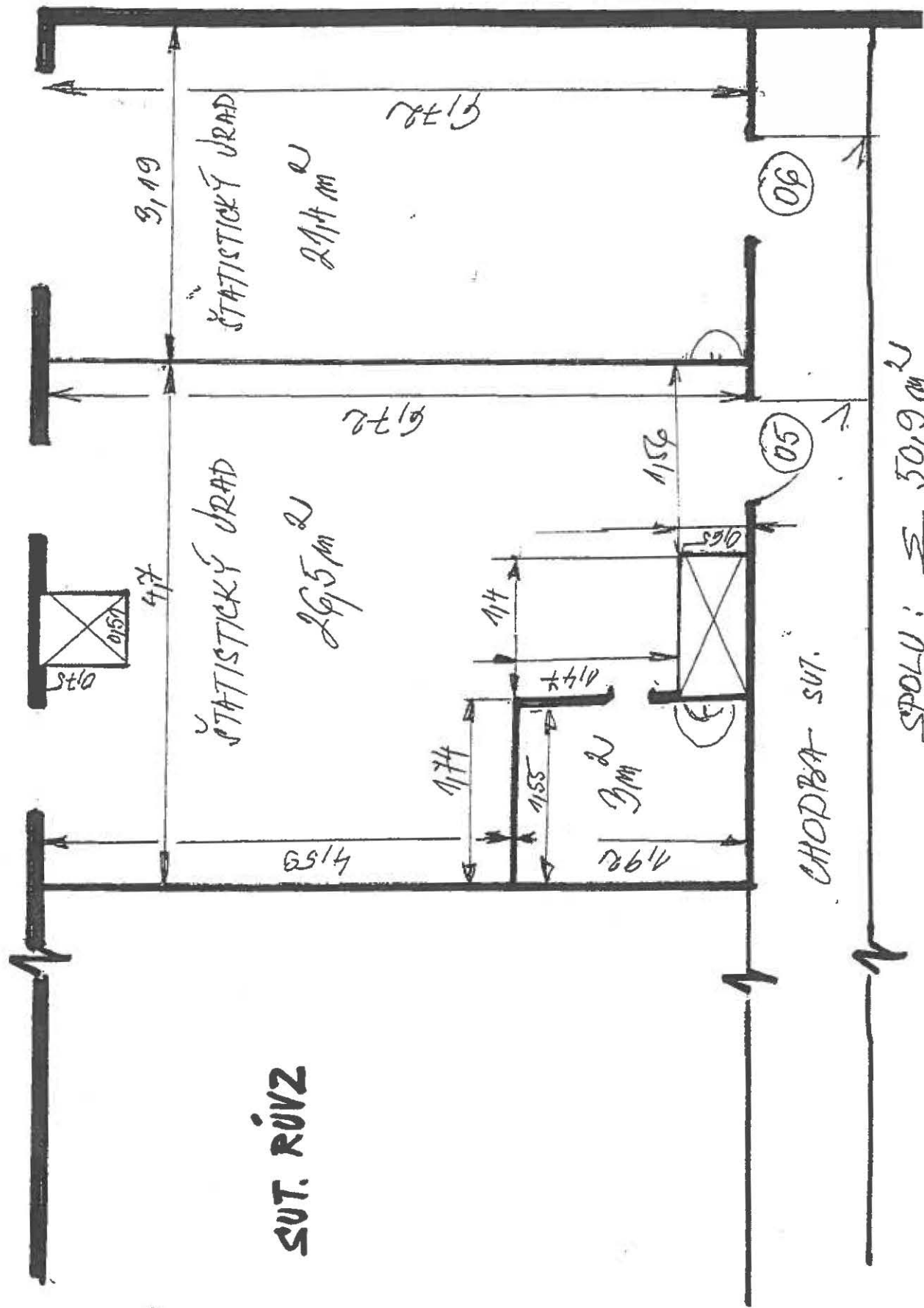
MUDr. Lubomira Chromčíková
regionálna hygienička

.....
vypožičiavateľ

PhDr. Ľudmila Benkovičová, CSc.
predsedníčka

PRÍLOHA Č. 2U špecifikačný priestor

SUT. RÚVZ



SPOLU: $\Sigma 50,9 \text{ m}^2$

42

MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Bratislava 23.07.2014
Číslo: Z33612-2014-OZZAP

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky v zmysle § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a Odborného usmernenia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky k vykonávaniu správy majetku štátu a nakladaniu s majetkom štátu, číslo M/4976/2003 zo dňa 31.07.2003 a Opatrenia Ministerstva zdravotníctva slovenskej republiky č. 178/2013 o úprave dispozičných oprávnení správcov majetku štátu v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky pri nakladaní s majetkom štátu udeľuje

súhlas

na uzavretie Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov zo dňa 04.07.2014 medzi Slovenskou republikou – v správe: Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Rožňave, Špitálska 3, 048 01 Rožňava, IČO: 17335957 ako "požičiavateľom" a Slovenskou republikou – Štatistický úrad Slovenskej republiky, Miletičova 3, 824 67 Bratislava - Ružinov, IČO: 00166197 ako "vypožičiavateľom". Predmetom Zmluvy o výpožičke nebytových priestorov sú nebytové priestory v suteréne budovy, súp. č. 2212, parc. č. 559/29, miestnosti č. 05 a 06, spolu o podlahovej výmere 50,9 m², zapísané na LV č. 3467, k.ú. Rožňava, okres Rožňava. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do užívania nebytové priestory za účelom umiestnenia Štatistického úradu Slovenskej republiky – Sekcia zberu a spracovania dát v priemysle a terénnych zisťovaní v Banskej Bystrici, kontaktné miesto v Rožňave a zabezpečenie jeho činnosti na zverenom úseku štátnej správy. Doba výpožičky je určitá – 2 roky.

S pozdravom

Zuzana Fialová
ministerka

*Regionálny úrad verejného zdravotníctva so
sídlom v Rožňave
MUDr. Lubomíra Chromčíková
regionálna hygienička a vedúca služobného
úradu
Špitálska 3
048 01 Rožňava*